

N^o 40.



1839.

(CU PREA NALTA VOE.)

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

Brashov, 1. Oktomvrie.

Трансилванія.

Брашов. Фрѣмоаса ши ноѳила ача фан-
тз а 8Н8Т пріетін де оаменї, каре с'а8
дескрие маї пре дарт ан Про. 41 а Фойї по-
літиче немцешї де аичї, ної анкз н8 о п8тем
трече к8 тзчерга. Адекз домн8а Сенатор де
магістрат Петер Данге не вестеше, к8м-
кз ан мжніле д8мнеал8тї с'а8 п8с де к8р8на
о с8мз ансамнатз де банї, с8пт н8мїре де
„кзпітал де ф8ндаціе ал8тї Александр8 Мат-
толаї.“ дін венїт8а ачест8тї кзпітал сз се
амбрачѣ, хрзнгаскз ши креаскз фетице сїрї-
мане (орфане) ши пзрхсїте, ф8рз нїчї о
дескїлініре де націе са8 релеціе. Ачеле
орфане сз сз прїмеаскз ан врзсѣ
де 7 анї, ши анкредїнцінда8се аичї ан лок ла
о фемеє чїнстїтз с8пт маї де апроапе грїжз
аї ачїашї, сзсе к8латїваскз де сазжїтоаре
с дравене, с мерїте ши харнїче.

Маї с8с аз8да8т8а домн Сенатор дескрие
фолос8рїле ачест8тї феалї8 де інстїт8т к8 8Н
кондеї8, каре антр8 адев8р мзрт8рїсеше де
їніма домнїсале пайнз де сїмцемїнте ноѳїле
ши ї8кїтоаре де оаменї. Пофтеше тот8'ода-
тз маї в8ртос пе партеа фемеєаскз, фїе орї
де че плагз а соціетзції четзценїшї, ка, со-
котїнда трїстеле ши грозавеле 8рмзрї а де-
моралїзациї пр8нчїлор ремашї пе 8лїці ф8рз
пзрїнці ши ангрїжїторї, сз кїневоїеаскз
а антїнде м8нз де аж8торї8 ла ам8лїцїреа
ф8ндації че сз афлз пзнз ак8м деп8сз.
8Н фїорїн в. в. пе л8нз дела маї м8ате фе-
меї ав8те дат, ар фаче ан п8цінз време 8Н
кзпітал, де каре с'ар в8к8ра тоці кїне сїм-
цїторїї. А. Сенатор ва цїнеа спре ачест скоп

8Н протокол, антр8 каре се вор ансамна
к8 с8к8мпзтате тоате дзніїле ф8к8тѣ, пен-
тр8 каре кїнефакторїї вор ши прїїмі квіе-
тзнциї к8вїїнчїоасе. Д8неа ананїтеа пржн-
з8л8тї се вор п8теа фаче асфелї8 де аз8рїрї
ла азкаш8а ал8тї Сенатор. Антр8 адев8р,
ар8нк8на о прївїре репедѣ ши песте алте фа-
черї де кїне, інстїт8т8рѣ ши ф8ндації, че се
фак де к8тззва време анкоаче, сжнтѣм сїліці
а рїдіка глаг8а ностр8 ампре8нз к8 маї де
м8ате орї аз8да8т8а домн Сенатор ши а зї-
че: „8ремїлор ноастрѣ се фаче не
дрептате, дакз ле м8стрз чїнева
некондїціонат пент88 о інімз ам-
петрїтз ши єгоїсѣ. Фїе дарт чїнстѣ
ши времїї ноастрѣ атжт де не-к8-
носк8тѣ.“ Ши анкз: „Б8нїї ношрїї стрз-
мошї аз8рїрз к8 адев8рат дїн обїчїї8 ф8-
кзторї8 де кїне к8 о в8кзцїкз де пжне са8
к8 о мїлостенїе пе чершїторї8а пр8нк, дарт
прїїмїторї8а п8цін шїеа прец8тї дарт8а, ши а-
чїа карїї сз сокотеа а фї ф8кзторї де кїне,
ф8рз а к8цета ла ачест8а д8пз к8вїїнчз,
аж8та ленеа. Анфрїкошат8а ачест їсвор але
т8т8рор ф8рзделецілор“ ш. ч. л.

Цара Ромжнеаскѣ.

Д8мїнекз ла пензїонат8а де в8їєції ла
ал8тї ал8тї Жанелонї с'а ф8к8т ам8рїцїреа
прец8рїлор, д8пе 8Н єксамен че с'а 8рмат
ан време де треї зїле маї наїнте.

Ачест пензїонат се алкзт8еше де треї
професорї де лїмба францоzeаскз, дої де р8-
мзнеше ши 8Н8а де лїмба немцаскз.

Анвццтѣрїе ла каре с'аѣ черчѣтат ко-
пїи сжнт чїтіреа, скріереа, калїграфїе ан рѣ-
мжнеце, французеце шї немцеце; Граматїка
ан кате треае лїмеїле, аналіс грзматїкал
шї логїк; традѣкції ан ачесте лїмеї, геогра-
фіа політїкѣ шї фізїкѣ, арїтметїкѣ, шї де-
прїндере дѣспра стїлѣлї, ачесте анвццтѣрї
с'аѣ вѣзѣт ампрцїте ан патрѣ класе, ан
каре копїи дѣпе пѣтереа класѣлї респектїв
с'аѣ вѣзѣт бїне анантїацї.

Ла ампрцїреа прецѣрїлор Д. Женелонї а
ростїт кѣвжнт ан лїмеа рѣмжнеаскѣ. *)

Ѣн лѣкрѣ ансѣ а їскїт пе тоцї прївїто-
рїї шї де мїраре шї де антрїстаре. Се афла
де фацѣ ла ексамен ла 25 копїї, шї дїн
пѣрїнцїї лор нѣ се ведеа декжт дїн вѣрѣацї
Д. Барѣц, шї дїн даме Коконеле Бѣрїї, Кре-
целанѣ, Рѣхтїбанѣ, шї Бѣжжскѣ. Нѣ пѣтеа а-
честѣ прївѣлїше сѣ нѣ ан трїстѣзе пе орї
чїне, вѣзѣнд ан кѣтѣ пѣрѣсїре лшї аѣ пѣ-
рїнцїї пе копїї шї кѣт де пѣцїн ле пасѣ де
а лор крещере шї спорїре.

Ба ѣнї дїн пѣрїнцїї кѣ апропїере де пен-
сіонат, трїмесесерѣ салїїле сѣ вѣзѣ дака
сжнт адѣнате чева образе маї де треаеѣ
ка сѣ вїе шї дѣмнеалор.

Ачестѣ не фаче окарѣ, дар нѣ се поате
тѣчеа де мѣлта дѣрере шї о ансемнѣм ачї
спре поменїреа ѣрмашїлор де веакѣ ан каре
се афлѣ школаеле че анчеп, стѣпнїреа че
се сіаеце, шї анкѣраїаѣ шї анвццтѣрїї
че се жѣртѣск. Сѣрачї копїї! Сѣрачї рѣ-
мжнї! Ѣнде шї каре вѣ есте вїїторїѣл
вострѣ?

Кѣвжнтѣл с'а зїс маї ан задар, кѣ пѣ-
рїнцїї сѣра пѣцїнї ачї.

(Кѣрїерѣл романеск.)

Брїтанїа маре.

Машїне де абор, корекїї де аѣѣр, карѣ
мжнате кѣ аѣѣр. Англїї дїн Вѣропа шї фра-
цїї лор Англїї дїн Амерїка (Waad, Boulton),
анчепѣрѣ маї антїї а фаче мїнѣнї кѣ аѣѣ-
торїѣл аборѣлї; ан веакѣл нострѣ єї лшї
десевѣршеск тот маї мѣлат непрецѣїта са а-
фларе. Астѣзї, дѣпѣ че омѣл аѣѣтат де пѣ-
тереа аборѣлї дѣ пепт кѣ анфрїкошателе
вжнтѣрїї шї балѣрї де маре; дѣпѣ че таїе пе
дрѣмѣрї де фер кѣ кареле де абор цѣрї шї
ампѣрѣцїї ан лѣнг шї ан лат; дѣпѣ че аѣ
анвццат кѣ пѣтереа аборѣлї а сѣѣе шї а
ампѣшка апа ампротїва тѣрѣзрїї фокѣлї,
а антоарче морї греле де фїнѣ, ѣѣртїе ш.

*) Ачестѣ Кѣрїерѣл лѣѣ шї ампѣртѣшїт чѣтї-
торїлор сѣї прїн ѣна дїн фїїле сале; шї
есте мѣлат кѣпрїнѣзѣторїѣ.

а, а пѣне ан мїшкаре некрѣзѣтѣ тѣасѣрїле
де тїпарїѣ, машїнїле де сѣрѣделїт, де амѣлѣ-
тїт, де арс, де ферт, де доспїт: лї маї
рѣмасесѣ деокамдатѣ о проблемѣ маї грѣа
декжт мѣлате алтеле; адекѣ, а мїшка дїнтр'о
парте де лѣме ан алта шї корѣїїле челе
марї де рѣсвоїѣ, каре ле нѣмїм лїнїї. Ба-
сѣла де абор „Вернон“, фабрїкат де дої єн-
глѣзї каре ла 7. Септ. аѣ порнїт пе темѣз
ан жос кѣтрѣ Індїа, не анкредїнѣаѣзѣ де-
спре ачестѣ. Амѣвнѣтѣцїїле шї скїмѣзрїле
че с'аѣ фѣкѣт ан механїсѣмѣ дїн лонтрѣ ла
васѣла ачестѣ, не араѣ, кѣмкѣ де ачї нїан-
те лїнїїле ан лїпса вжнтѣлї, сѣл ла вжн-
тѣрїї ампротїкїтоаре, де шї маї анчѣт, ан-
сѣ тотѣш кѣ аѣѣторїѣл алтор вѣсе де аѣѣр
се вор пѣтеа мїшка пе маре. Басѣла „Вернон“
поате пѣрѣта 1000 тоане, шї антрѣче пе
алте вѣсе антрѣ ѣрмѣтоареле: локѣл пентрѣ
кѣрѣѣнїї де пїатрѣ є маї мїк де кѣт ла ал-
теле, дїн прїчїнѣ, кѣ фїїнд кѣлдареа чеа
маре акоперїтѣ кѣ ѣн мантел де матерїе рѣѣ
кондѣкѣтоаре*), рѣмжне кѣлдареа не ампрѣ-
цїатѣ, ан кѣт атрїїа парте де фок се поа-
те пѣстра. Ан кѣлдаре є фѣкѣтѣ о машї-
нѣ, каре ампедекѣ а нѣ се ашеѣа сарѣа дїн
апа де маре ла фѣндѣл єї, шї тотѣ'одатѣ
фаче дїн апа сѣратѣ апѣ вѣнѣ, кѣ каре сѣ
поатѣ спѣла шї ферѣе вѣкателе. Мѣлѣларїї
адмїралїтѣцїї, черчѣтанд ачест вѣс, аѣ арѣ-
тат о деосїкїтѣ мѣлѣѣмїре, іар' адмїраѣл
їдам дѣаѣ нѣдеѣде, кѣмкѣ ан сѣѣрт тоате
корѣїїле де лїнїе вор фї армате кѣ пѣтере
де аѣѣр.

Фїїле фрїнчѣцїї нѣмѣрѣ шї нѣмеск тоате
корѣїїле англїлор шї але французїлор, каре
стаѣ астѣзї дїн нїантеа дарданелелор. Дїн
ачеле кѣноаѣем, кѣмкѣ Брїтанїа аре аколо
12 корѣїї де лїнїе, 5 корѣете, 8 брїѣе шї
гелете тоате кѣ 1222 тѣнѣрї; флота тоатѣ
є петрѣкѣтѣ де нолѣ вѣсе де абор. Флота
Францїї стѣ дїн 9 лїнїї; 2 фрегате, 4 кор-
вете шї брїѣе кѣ 984 тѣнѣрї; ачестѣ флота
лїчептѣ ан сѣѣртѣ вѣреме антѣрїї дїн
портѣрїле францїї, ка аша єкїлїбрѣл (кѣм-
пѣна) кѣ флота Брїтанїї сѣсе статорнї-
чѣаскѣ.

„Спектаторѣл“ маї де кѣрѣнд нѣ-
мѣрѣ марїле грѣтѣцїї а лѣцїї де вѣкате;
єл не спѣне, кѣмкѣ банкѣл англїї вѣ вѣнѣ
ан прїмѣдїе маре, де се вор маї кѣмпѣра
мѣлате вѣкате стрїїне. Дїн прїчїнѣ, кѣ ачеле
нѣ се пот кѣмпѣра кѣ банкноте, чї кѣ аѣѣр,
шї єл аѣїа аре чева маї бїне де треї мїліоане
не ан метал банї гата, іар афарѣ перѣвїск
ла 18 мїліоане.

*) Malus conductor caloricı, аѣкѣ трѣп,
прїм каре кѣлдареа се лїчѣеце флартѣ ан-
воїе. —

СЖНТ ВРЕДНИЧЕ ДЕ АНСЕМНАТ КЪВІНТЕЛЕ АЪІ
 О'КОННЕА РОСТІТЕ АНТРО'О АДЪНАРЕ' НЪМЕРОАСЪ
 ЛА ДЪБЛІН КАРЕ НІЛЕ АМПЪРТЪШЕЩЕ ШІ ОБСЕР-
 ВАТОРЪА. „СОАРТЕА ЦЪРІІ,“ ЗІЧЕА ЕА, СЪЪ
 АКЪМ ПЕ ІРЛАНДІА, ШІ СОАРТЕА ІРЛАНДІЕІ ПЕ
 СТАТОРНІКА РЪМЪНЕРЕ А АНЦЕЛЕНТЕІ ШІ АЪМІ-
 НАТЕІ ГЪВЕРНІІ, КАРЕ ФЪРЪ АЖЪТОРНІЦА ПОПО-
 РЪАЪІ НЪ ПОАТЕ РЪМЪНЕА АН ДЕРЕГЪТОРІЕ. ІР-
 ЛАНДІА ЕСТЕ АСТЪЪІ ОДІХНІТЪ; АНГЛІА НЪ ЕСТЕ.
 СЖНЦЕЛЕ ВЪРСАТ ДЕ ПАРТІДА ШАРТІСТІЛОР АЪ
 ПОСОМОРЪТ АНАЛЕЛЕ АНГЛІЧЕ.

ПОПОРЪА ІРЛАНД С'АЪ АРЪТАТ ВРЕДНІК ДЕ
 СІНЕ АНЪШІ, ФЪКЪНД А КЪДЕА ТОАТЕ АН-
 ЧЕРКЪРІЛЕ ШАРТІЦІЛОР.

БАВЕЦІА.

ДЪПЪ ЧЕ ЦАРА АЧЕАСТА АШЕЪАТЪ АНТРЕ ІТА-
 ЛІА, ФРАНЦА ШІ ЦЕРМАНІА, ПЕ КЪТ ДЕ МЪНТОА-
 ЕЪ ШІ РЕЧЕ, ПЕ АТЪТА ШІ ДЕ ІНДЪСТРІОАСЪ, АН
 ЧЕЛЕ ПАТ РЪ НАЦІІ АЛЕ САЛЕ*) АР ФІ ТРЪІТ ДЕ
 АТЪТЕА ВРЕМІ КА РАПЪБЛІКЪ АНЪРЪЦІТЪ АН 22
 КАНТОАНЕ; МАІ ДЕ КЪРЪНД КЪМ ЦІМ, ТРЕКЪНД
 ІАРЪШІ ПЕСТЕ О КАТАСТРОФЪ МАІ ДЕ МЪАТ ПРЕ-
 ГЪТІТЪ, АН 19 СЕПТЕМЪ. АШІ ВЪЪЪ ДІН НОЪ
 АДЪНАТ ПЕ СЕНАТЪА ЧЕА МАРЕ АКЪМА ФОРМАТ.
 ДЪПЪ КЪВІНТЕЛЕ ДЕ БІНЕ ВЕНІРЕ, А. Bürger-
 meister Hesz ДЕСКІСЪ СЕСІА (СЕНАЦЪ) КЪ ШН
 КЪВЕЖНТ ДІН КАРЕ, ОБСЕРВАТОРЪА АЪСТРІАН
 НЕ АМПЪРТЪШЕЩЕ ШРЪМЪТОАРЕЛЕ ФРЪМОАСЕ ШІ
 АНТЕРЕГЪТОАРЕ ПЪНКТЪРІ. „АН МАІ ПЪЦІН ДЕ-
 КЪТ ЗІЧЕ АНІ АЖЪНЕРЪМ НОІ ДОАЪ РЕВОЛЪЦІІ,
 ШІ НЪ ЦІМ, ОАРЕ ШІРЪА ЛОР АНКЕІАТ ЕСТЕ. ПЕ
 СКЪРТ ТРЕКЪ ОРАТОРЪА ПРЕСТЕ РЕВОЛЪЦІІЛЕ, КА-
 РЕ ЕА АН ВІАЦЪ ЛЕАЪ АМПРЕЪНЪ. ВЪЪЪТ САЪ ЛЕАЪ
 ФЪКЪТ, ШІ ДІН МЪАЦІМЕА АЧЕЛОРА ТРАСЪ ДО-
 ВАДА, КЪМЪКЪ АР ФІ КЪ АНЕВОІЕ АСЪ ДЕДА АН-
 ТРО'О ВІАЦЪ ДЕ СТАТ НОЪ, КЪМЪКЪ КЪ АЧЕАСТА Е
 АНПРЕЪНАТЪ О СТАРЕ ДЕ БОАЛЪ. ЧЕА МАІ ЕЪНЪ
 ЕСТЕ, КА ДІН ТОАТЕ СЪ ЕАСЕ ОДАТЪ О СТАРЕ,
 ПЕ КАРЕ НОІ СЪ О АНТІМПІНЪМ КА АНЪСЪНЪТО-
 НОІ АМ КЪНОСКЪТ, КЪМЪКЪ ЛА ФЕРІЧІРЕ ОАМЕНІЛЕ НЪ
 ТРЕКЪІЩЕ НІЧІ ШН ПРІВІЛЕЦІАТ; НОІ НЕАМ
 ЕЪНЪРАТ ДЕ ТОАТЪ БІНЕКЪВЪНТАРЕА ЛІБЕРТЪЦІІ;
 ПЕНТРЪ КЪАТІВАРЕА НОРОДЪАЪІ КЪ ПЪЦІН ДЕ Н'АМ
 ФЪКЪТ МАІ МЪАТ, ДЕКЪТ НЕАЪ АНГЪДЪІТ НОАЪ
 ПЪТЕРІЛЕ НОАСТРЕ, ШІ ТОТЪШІ НОІ СЪЪМ АН-
 ТРО'О КРІЪЪ (ПРІМЕЖДІЕ) НОАЪ! ОАРЕ ЕСТЕ АЧЕА-
 ТА ОБОСІРЕ ДЪПЪ СІЛІНЦЕ МАРІ? ОАРЕ О БОАЛЪ
 НОАЪ? О РЕКЪДЕРЕ? САЪ О ТРЕЧЕРЕ ДЕЛА АНЪСЪНЪТО-
 ШАРЕ, ПЕНТРЪ О ВІАЦЪ ПОПЪЛАРЪ МАІ ЛІНІЦІТЪ?
 СЪ ВЕДЕ КЪ ЕСТЕ АЧЕАСТА ДІН ШРЪМЪ. ТОТЪШ
 ДЕЛА СФАТЪА ЧЕА НОЪ МАРЕ АР АТЪРНА, ЧЕ ТРЕ-

ЕЪІЕ СЪ ФІЕ АЧЕАСТЪ КРІЪЪ. — МАІ НАІНТЕ
 ЕРА ГРЕЪ А ДА ФЪПЪТЪРІЛОР НОАЪ АРЕАПТА СФІН
 ЦІРЕ. НОІ НЪМА ТЕТ АМ ПЪШІТ АНАІНТЕ. ШІ
 АН БІСЕРІКЪ АМ ВРЪТ СЪ ПЪШІМ, КЪНД О ВОІЕ
 ХОТЪРЪТЪ А ПОПОРЪАЪІ НЕАЪ АНТІМПІНАТ. А-
 КЪМ, АН ЛОК ДЕ А РЪСЪНДЕ ЛА АЧЕАСТА, ОА-
 МЕНІІ СЕ АНШЕЛАРЪ АН ПЛІНЪПЪТІНЦА ШНЕІ ПЪРЕРІ
 ДЕ ПАРТІДЪ. — ВЪ АНЪСМІ ЗІЧЕ ХЕС, МЪ ЦІ-
 НЕАМ ДЕ АЧЕІА, КАРІІ ЕРА ОРБІЦІ. ВЪ АМІ МЪР-
 ТЪРІСЕСК ГРЕШАЛА АНАІНТЕА АТОАТЪ АЪМЕА. ВЪ СІН-
 ГЪР АМ АЖЪТАТЛА МЪСЪРІЛЕ ЧЕЛЕ ДІН ШРЪМЪ. ДАР'
 НІЧІ ОДАТЪ НЪ М'АМ АМПРОТІВІТ ВОІЕІ ПОПО-
 РЪАЪІ, ЧЕ О АМ КЪНОСКЪТ ДЕ ЕЪНЪ. АКЪМА ГЛА-
 ЕЪА ВОІЕІ АЧЕІА А ПОПОРЪАЪІ ЕЪ О АНЦЕЛЕГ
 АША. ТОАТЪ РЕФОРМА Н'АРЕ НІЧІ ШН ПРЕЦ, ДА-
 ЕЪ НЪ СЪЪ ПЕ ЧЕВА МАІ НААТ, ШІ МАІ НАА-
 ТЪА АЧЕАСТА ПОПОРЪА ЛА АФЛЪ АН КРЕДІНЦА
 СА. ДЪТЪТОРІЛОР ДЕ ЛЕЦІ! АДЪЧЕЦІ РЕФОРМЕЛЕ
 АН АРМОНИЕ КЪ АЧЕСТ ФЪНДАМЕНТ. ДЪТЪТОРІ-
 ЛОР ДЕ ЛЕЦІ! ПЪЦІЦІ КЪМЪПЪТЪА. ДЪТЪТОРІЛОР
 ДЕ ЛЕЦІ! МЪНЪГЪІЦІ ПЕ АЧЕІА, КАРІІ СЪПТ ПО-
 БОАРА ВРЕМІІ МАІ СЪ КЪАКЪ. ДЪТЪТОРІЛОР ДЕ
 ЛЕЦІ! ЦІНЕЦІ МЪСЪРЪ ШІ ЦІНТЪ АН АЛЕ БОА-
 СТРЕ АНТРЕПРІНДЕРІ. ДАКЪ АЧЕАСТА ЕСТЕ ГЛАЕЪА
 ПОПОРЪАЪІ, АТЪНЧІ ВОІЪ ФІ АЪІ АСЪАТЪТОРІЪ.

ШІ ФІІНД КЪ КАНТОНЪА ЦІРІХ, МАІ БЪРТОС
 КЪ СІСТЕМА СА ПОЛІТІЧЕАСКЪ АЪ ДАТ ПРІЧІНЪ
 ТЪБЪРЪРІЛОР, ОРАТОРЪА АНТРЕАБЪ АН А МАІ
 МЪАТОРА НЪМЕ: ЧЕ СІСТЕМЪ ПОЛІТІЧЕАСКЪ БА АПЪ-
 КА ЦІРІХ ДЕ АЧІ НАІНТЕ. ДА АЧЕАСТА АШІ РЕС-
 ПЪНДЕ ШІЕШІ, КЪМЪКЪ ЦІРІХ, КАРЕ ДЕ ШАСЕ АНІ
 ТОТ МАІ МЪАТ СЪ АПРОАПІЕ КЪТРЕ МЪСЪРІЛЕ КЪМ-
 ПЪТАТЕ, БА КЪПРІНДЕ О ХОТЪРЪТЪ ПОЗІЦІЕ АН
 АНЦЕАЕСЪА АРЕПЪАЪІ ШІ А КЪМЪПЪТЪАЪІ. ДА
 СТЕАГЪА АЧЕАСТА ЖЪРЪ ШІ ТОТ ПОПОРЪА РЕПЪ-
 БЛІЧЕІ. ДЪПЪ АЧЕСТЕ СЪЪНЕ ОРАТОРЪА, КЪТЕ
 ЖЕРФЕ АЛЕ ПЕРСОАНІ САЛЕ АЪ ФЪКЪТ ЕА, КЪ ЧЕ
 ІНІМЪ СЖНЦЕРАТЪ АЪ ГЛЪСІТ ЕА АН СФАТЪА
 ПРОВІЗОРІЪ ПЕНТРЪ ДЕСФАЧЕРЕА СЛЪЖЕАШІЛОР
 СТАТЪАЪІ, ШІ КЪМЪКЪ АН ПРІМЕЖДІЕ НЪ С'АЪ
 ТРАС ЛА О ПАРТЕ (КЪМ ФАК О МЪАЦІМЕ АЦІЦІ).
 ІАР' АКЪМ ЕСТЕ ФЕРІЧІТЪА МІНЪТ, КЪНД АН ЛО-
 КЪА ДЪНЕСАЪІ ШОР СЪ ПОАТЕ АШЕЪА ААТЪА.
 — „АНЪК ТОТЪШ,“ АНКІЕ ОРАТОРЪА. „ЕР-
 ТАЦІ ШІ ДЕСВІНОВЪЦІЦІ ДВОАСТРЕЪ КЪВІНТЕЛЕ ЕЪР-
 БАТЪАЪІ, ПЕ КАРЕ ЕА ЛЕАЪ РОСТІТ КЪТРЕ ДВОАСТРЕЪ
 ДІН КОНВІНЦЕРЕ. ЕА НІМІК НЪ ПОФТЕЩЕ ДЕКЪТ АЧЕА
 ЧЕ ПЪРТАЦІ ТОЦІ АН ІНІМЪ, БІНЕЛЕ ПАТРІЕІ; ШІ
 ДАКЪ ПАТІМА ШІ ШРА ДЕ ПАРТІДЪ АЛ ВОР ШІ
 ПРІГОНІ ПЕ ДЪНЕСА АН ПЕРСОАНЪ, ЕА ТОТЪШІ,
 ПЪНЪ КЪНД БА ПЪТЕА ФАЧЕ КЪ АНКРЕДІНЦАРЕ ДЕС-
 ПРЕ ЛІПСА ШІ ФОЛОЕЪА КОНФЪПЪТЪРІЕІ САЛЕ, БА
 АДЪЧЕ НЕКЪРМАТ ШІ ЕЪКЪРОС ТОАТЕ ЖЪРФЕЛЕ
 ПЕНТРЪ АЧЕСТ МАРЕ СКОП, ДЪНЕСА ШІ НЪДЕЖ-
 ДЪІЕ, КЪМЪКЪ НЪ СЖНТ ВРЕМІЛЕ ДЕ ПАРТЕ,
 КЪНД АДЪВЪРАТЪА ПАТРІОТІСМ БА ФІ
 АСЪАТАТ. ВЪ В'АМ ФОСТ ДЛОРВОАСТРЕ АА-
 ТОРІЪ КЪ АДЪВЪР, ЕЪ ВІЛАМ АШТЕРНЪТ КЪ-
 РАТ ШІ ЛА ВЕДЕРЕ, ШІ МЪ РОГ ДЕ ДВОАСТРЕЪ
 КА СЪ ФІЦІ АНКРЕДІНЦАЦІ, КЪМЪКЪ ЕЪ НІЧІ

*) Бавеція АНТІНЕСЪ НЪМАІ ПЕ 696 МІАЪРІ ПЪ-
 ТРАТЕ, (ПРІН ШРАРЕ КЪ МЪАТ МАІ МІКЪ ДЕ-
 КЪТ АРДЕАЛЪА САЪ ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ), АРЕ
 2,101,521 [АЖЪТОРІ, КАРІІ ВОРЕСК ПАТЪРЪ
 ЛІМЕІ ДЕОІКІТЕ АДЕКЪ: НЕМЦЕАСКА ЧЕА АСЪРЪ,
 ФРАНЦОЪЕАСКЪ, РОМАНІКА ШІ ІТАЛІЕНЕАСКА.

одатъ нѣ воѣхъ абеа а фаче пентрѣ алтѣ, де кѣт пентрѣ адеврѣ шѣ дрепт! Дѣмнезѣс оз вѣнекѣвѣнте патріа нѣострѣ!“

Дѣпѣ ачѣста четѣндѣсе нѣмеле алевѣлор депѣтаці, алевѣрѣле с'аѣ кѣноскѣт де вѣне; апоѣ с'аѣ алес презѣдент ал сѣатѣлѣ Д. В. Л. рѣх пентрѣ тот анѣа ачѣста, іар вѣче-презѣдент фѣ нѣмѣт Д. Сѣаѣер, дѣпѣ ачѣста сѣ алевѣерѣ шѣ чѣѣ трѣѣ секретарѣ, прѣкѣм шѣ ааці дѣрегѣторѣ.

Вѣена.

Серенѣтатеа са канѣларѣла де касѣ, де кѣрте шѣ де стат а М. Сале Амперѣтеѣшѣ, принѣла де Метернѣх аѣ ажѣне ла 17. Септемвр. ан чѣа маѣ дорѣтѣ сѣнѣтате ла Іоаннѣсберг.

Рѣсія.

Ре-антрѣпарѣа лѣкѣиторѣлор де лѣѣа гре-чѣаскѣ ѣнѣтѣ, кѣ вѣсерѣка рѣшѣлор гречѣаскѣ*) карѣ с'аѣ нѣс ан лѣкѣрѣе анѣкѣ ла анѣенѣтѣла ачѣстѣ ан, де кѣрѣнд с'аѣ анѣтрѣт шѣ фѣкѣт кѣноскѣтѣ прѣн ѣн ѣкас амперѣтѣск дат дѣн 5. Іѣліе а. к. вѣпѣскопѣ дѣн прѣѣнѣ кѣ попѣмѣа шѣ кѣ кѣлаѣгѣрѣѣ с'аѣ ам-воѣт ла ачѣастѣ рѣѣнѣре; епѣскопѣла Іосѣф дѣн Лѣтѣанѣа с'аѣ фѣкѣт презѣдент ал ачѣстѣ колѣѣѣс нѣѣ кѣ тѣтѣлаз де архѣепѣскоп. вѣпѣскопѣ карѣ трѣкѣрѣ ла вѣсерѣка рѣсѣрѣтеанѣнѣ, сѣнт анѣре алѣтеле анѣвѣрѣчѣнаці а ан-грѣжі, ка овѣіале крѣдѣнѣошѣлор озѣ сѣ рѣзмѣѣ дѣа нѣрѣрѣа анѣтрѣ ѣнѣрѣа крѣдѣнѣѣ кѣ вѣсерѣка гречѣаскѣ, афарѣ де ѣнеле дѣосѣвѣрѣ де овѣчѣѣѣрѣ локале, карѣ нѣ сѣ ампрѣтивѣск дѣгмѣлор де кѣпѣтенѣе але вѣсерѣчѣѣ поменѣте. ачѣастѣ рѣѣнѣре але рѣшѣлор ѣнѣці, карѣ ан-кѣ ла анѣенѣтѣла сѣтеѣ а шѣаспрѣзѣчѣа сѣ дѣсѣнѣасѣ де кѣтрѣ вѣсерѣка рѣсѣрѣтеанѣнѣ ѣнѣндѣсе кѣ чѣа апѣанѣнѣ, рѣзмѣне фѣрѣ анѣоѣа-лѣ ѣна дѣнѣре чѣеле маѣ сѣнтѣчѣ анѣѣмплаѣрѣ вѣсерѣчѣѣ дѣн. вѣакѣла нѣострѣ.

Тѣрѣчѣа.

вѣстѣа, кѣмѣкѣ адмѣралѣла Рѣсен, фостѣла сол ал Франѣѣѣ ан Конѣтанѣнопол, ѣ кѣемѣт

*) Тѣтѣрѣор ѣсте кѣноскѣт, кѣмѣкѣ ан Рѣсѣя рѣлѣцѣа дѣмнѣтоаре ѣсте чѣа гречѣаскѣ рѣсѣрѣтеанѣнѣ, де карѣ сѣ цѣне чѣа маѣ марѣ парѣте а лѣкѣиторѣлор; анѣсѣ де кѣпѣтенѣа рѣлѣцѣѣ ла дѣжѣшѣ нѣ ѣсте кѣноскѣт. нѣчѣ ѣн патрѣарѣх дѣн рѣсѣрѣт, чѣ нѣмаѣ марѣеле сѣнод дѣн ѣт. Петѣрѣсѣѣрг сѣпт ѣнѣпѣкѣцѣа маѣ налѣтѣ а амѣратѣлѣѣ. афарѣ де ачѣастѣ рѣлѣцѣѣ сѣ маѣ афарѣ ан рѣсѣя, ѣнѣці, карѣ акѣм сѣаѣ рѣан-трѣпат; апоѣ катѣолѣчѣ ка ла шѣаѣ мѣліѣа кѣ, прѣтѣстанѣці, хѣрѣнтѣцѣанѣ, мохѣамѣданѣ, овѣрѣѣ, полѣтеѣцѣѣ, фѣтѣшѣанѣ шѣа.

ла Парѣс, с'аѣ адеверѣт. Прѣчѣна кѣемѣрѣѣ сѣ сѣѣне а фѣ, нѣ нѣртѣрѣа чѣа анѣѣдѣѣтоаре а дѣнѣлѣлѣѣ, чѣ нѣѣцѣна грѣжѣ чѣ аѣ нѣртѣт кѣ прѣлѣжѣла трѣчѣрѣѣѣ флѣтеѣ тѣрѣчѣѣ ла сѣ-пѣанѣла; кѣчѣѣ, сѣ зѣчѣе, кѣмѣкѣ де ар фѣ о-рѣнѣдѣѣт солѣла нѣма дѣоѣл лѣнѣѣ фрѣнѣчѣѣѣ ла поарѣта дѣрдѣанѣелѣлор, кѣпѣтан Пѣша н'арѣ фѣ нѣртѣт сѣкѣпа ан марѣа мѣдѣтерѣанѣнѣ шѣ де аколо ла алекѣсанѣрѣа. аша дѣр адмѣралѣлѣѣ Рѣсен ѣс'аѣ сѣнѣс дѣн парѣта мѣнѣстерѣѣлѣѣ франѣозѣскѣ, кѣмѣкѣ ѣл н'аѣ арѣтѣт трѣѣѣнѣ-чѣоѣа ѣнерѣѣе. ачѣастѣ мѣстрѣрѣе, лѣѣ анѣтѣ-рѣтѣт пе дѣнѣла фѣарѣте, анѣкѣт сѣрѣсѣѣнѣ-трѣ марѣшалѣла сѣлѣт мѣнѣстрѣла трѣѣлор дѣн афарѣ анѣтрѣѣнѣ тон прѣа аспѣрѣ: „moi, Roussin, manquer d'énergie? Maréchal, vous oubliez que vous parlez à un vieux marin etc.“ ачѣастѣ сѣрѣсѣоарѣ анѣнѣсѣ де алѣтѣ парѣте пе марѣшалѣла; ѣрмарѣа фѣ кѣ-ре о цѣм шѣ рѣга с'аѣ амвоѣт. — ан кѣ-пѣтѣла тѣрѣчѣѣ ѣ фрѣкѣ де ѣсѣѣтѣрѣа ѣнор тѣрѣ-ѣѣрѣѣ нѣоѣл. адмѣралѣла англѣѣскѣ Stopford, карѣ ан зѣлѣле ачѣстѣ фѣ ан Конѣтанѣнопол, дѣпѣ чѣ ар фѣ дѣѣкѣнѣѣт дѣоѣл аѣдѣенѣцѣѣ ла сѣлатѣнѣла, аѣ лѣат ан ѣзгарѣ де сѣамѣ тоѣ-тѣ чѣтѣтеа, портѣла шѣ тѣрѣіале ѣѣ. вѣ ачѣастѣ фѣсѣрѣ ан Конѣтанѣнопол шѣ ааціѣ о сѣтѣ де офѣѣѣрѣ дѣла марѣна ѣнглѣѣзѣаскѣ. вѣѣіале чѣеле маѣ нѣоѣл вѣскѣ а не анѣрѣдѣнѣца кѣ поменѣ-нѣтѣла адмѣрал ал Брѣтанѣѣѣ ар фѣ прѣѣмѣт порѣѣн-кѣ дѣла рѣѣѣрѣнѣа са, ка сѣ ѣнѣтре кѣ флѣта ан дѣрдѣанѣеле. де алѣтѣ парѣте цѣм, кѣмѣкѣ Рѣсѣя ѣ гѣта а ампѣдека кѣ орѣ чѣе прѣѣ ѣн асѣменѣа пас, чѣ с'ар фѣаѣ де кѣтрѣ орѣ карѣ нѣѣтере сѣтрѣнѣнѣ.

ѣрѣпт.

Мѣхѣмед нѣчѣ дѣѣма нѣ вѣрѣа дѣсѣ аѣа-те нѣчѣ кѣт ѣ ѣн фѣр, де нѣр дѣла чѣеле маѣ, наѣнѣте пофѣтѣе, чѣ сѣз гѣтѣѣѣ кѣ дѣа-дѣнѣла де рѣсѣѣѣѣ.

ПРѣЦѣЛА БѣКАТѣВЛОР ан БРѣШѣѢ

(ла 11. Октомврѣе к. н. (ан ѣанѣ де валѣтѣ.)

О гѣлѣатѣ де Арѣвал.		Рѣ.	ѣр.
Чѣе маѣ фѣѣмос	} грѣѣ	12	—
„ де мѣжѣлок		10	30
„ де жѣс		9	—
Ѣкѣрѣѣц		8	48
Ѣкѣкара		7	—
Орѣѣла		5	18
Ѣвѣѣла		2	—
Хѣрѣшѣка		5	—
Мѣлаѣѣла		5	—
вѣѣѣрѣѣѣла		4	30